

GUÍAS EDUCATIVAS

NIVEL INTERMEDIO: SÉPTIMO GRADO

Francisco Oller, *El velorio*, y Puerto Rico
a finales del siglo XIX
Por la Profesora Vivian Méndez

REFLEJOS 1751–1950 DE LA HISTORIA DE PUERTO RICO EN EL ARTE

MUSEO DE HISTORIA, ANTROPOLOGÍA Y ARTE
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO, RECINTO DE RÍO PIEDRAS
FUNDACIÓN PUERTORRIQUEÑA DE LAS HUMANIDADES

Esta publicación es parte del proyecto
Reflejos de la Historia de Puerto Rico en el Arte: 1751–1950,
subvencionado por la Fundación Puertorriqueña de las Humanidades,
National Endowment for the Humanities

INTRODUCCIÓN

Estimados maestros:

Cada día la misión de educar se hace más diversificada, así como más compleja la meta de generar nuevo conocimiento y conciencia social en nuestros estudiantes. Los retos constantes para que los alumnos dominen el mayor número de competencias en el menor tiempo posible, convierte la pedagogía en una carrera de obstáculos difíciles de superar simultáneamente.

El libro *Reflejos de la Historia de Puerto Rico en el Arte: 1751-1950* y las guías educativas que lo acompañan, se proponen ser herramientas para llamar la atención sobre la convergencia entre la Historia y el Arte. Al percartarse de los múltiples puntos de encuentro entre ambas disciplinas, el maestro y el estudiante podrán captar de forma más pertinente el proceso histórico puertorriqueño, así como la interpretación artística que lo “refleja”.

Los doctores Annette Lebrón y George Bonilla, profesores en las Escuelas Laboratorio de la Universidad de Puerto Rico en Río Piedras, y la profesora Vivian Méndez, del Colegio San Ignacio de Loyola, en San Juan, han tenido a cargo la conceptualización y redacción de las guías educativas que se presentan en este disco compacto.

Lebrón es autora de las guías para el Nivel Elemental, Méndez redactó las del Nivel Intermedio, mientras que Bonilla se hizo cargo de las del Nivel Superior. Los profesores seleccionaron diversas obras para utilizarlas como hilo conductor entre la Historia y el Arte. Como se desprende del concepto “guía”, el trabajo realizado por estos profesores son solo unos modelos o ejemplos de actividades didácticas para discutir los hechos históricos y/o artísticos que sobresalen en el libro *Reflejos de la Historia de Puerto Rico en el Arte: 1751-1950*. Cuando usted reciba este libro y sus guías, podrá “inventar” o crear un sinfín de otras actividades o módulos educativos.

Si el estudio de estas guías lo estimula a usted, amiga maestra o amigo maestro, a repensar en nuestra historia y a considerar otras obras de arte vislumbrando esa temática, nuestra misión en el Museo de Historia, Antropología y Arte habrá sido satisfecha significativamente.

Dra. Lizette Cabrera Salcedo, Historiadora

MENSAJE PARA LOS MAESTROS

La integración del arte puertorriqueño a la enseñanza de la historia brinda un sinnúmero de beneficios para nuestros estudiantes. El arte apela a todos los estudiantes independientemente de sus capacidades y estilos de aprendizaje y en particular a aquellos que se sienten más cómodos con estímulos visuales que con el aprendizaje auditivo. Además, es una gran herramienta en las clases donde haya estudiantes con niveles de lectura dispares, ya que la obra de arte es un "texto" al cual todos los estudiantes tienen acceso. Una pintura es algo concreto lo que la convierte en un punto de partida ideal para la discusión socializada pues provee detalles que todos los estudiantes de todos los niveles pueden reconocer. Igualmente, les ofrece la oportunidad de familiarizarse con el trabajo de artistas destacados de nuestro país, aprender acerca de las distintas expresiones culturales y desarrollar sensibilidad hacia la creación artística. Asimismo, a través del estudio del arte, aprenden a investigar por medio de la observación, deducción, especulación e interpretación; para así analizar el significado y la importancia de obras de arte. En términos históricos, la obra de arte se convierte en una fuente primaria que brinda un encuentro sensorial e intelectual con el pasado.

Vivian Méndez, Educadora

NIVEL INTERMEDIO: SÉPTIMO GRADO

Estándares de contenido y expectativas:

Estándar #1 – Cambio y continuidad

Estudia la vida de las sociedades en el contexto de los cambios y las transformaciones que se producen a través del tiempo.

Estándar de contenido

El estudiante es capaz de analizar e interpretar las actividades y las obras producidas por las sociedades humanas a través del tiempo a partir de las diversas perspectivas de análisis de los procesos históricos.

Expectativas:

CC. 7.1

Explica e ilustra a través de diversos medios conceptos tales como: historia, hechos históricos, método histórico, narrativa histórica, línea del tiempo, cronología, fuentes primarias y secundarias, investigación histórica, cambio y continuidad histórica, causa y efecto.

CC. 7.3

Evalúa y reflexiona críticamente en torno a figuras históricas que han hecho contribuciones significativas para el desarrollo político, económico y social de Puerto Rico.

CC. 7.7

Analiza y evalúa críticamente obras de las bellas artes que resaltan características de la vida, sociedad e historia de Puerto Rico: José Campeche y Francisco Oller.

CC. 7.10

Deduca hechos, causas y consecuencias a través del análisis y la comprensión de la información que ofrecen diversas fuentes.

CC. 7.12

Utiliza evidencias para sustentar información y critica las fuentes a fin de identificar posible parcialidad.

Estándar #4 – identidad cultural

Estudia y cultiva los valores y las tradiciones que afirman y fortalecen la identidad cultural de un pueblo.

Estándar de contenido Estándar #7 – conciencia global

Evidencia con su comportamiento que es consciente de la diversidad de responsabilidades que tiene como miembro de una comunidad mundial. El estudiante es capaz de explicar el concepto de globalización y de las diversas formas de relaciones globales, así como de la interdependencia que se desarrolla entre los diferentes países.

Expectativa:

CG. 7.4

Investiga cómo diversos problemas afectan al desarrollo de Puerto Rico: salud, pobreza, discriminación, racismo, distribución de la riqueza, tráfico ilegal, conflictos bélicos, calentamiento global, entre otros.

El estudiante es capaz de desarrollar su identidad cultural a partir de la afirmación de valores y tradiciones, así como del reconocimiento de una idiosincrasia propia y colectiva.

Expectativa:

IC. 7.7

Desarrolla descripciones orales o escritas de posturas, actitudes y aptitudes de puertorriqueños destacados en la vida cultural y social del país que son ejemplos valiosos de lo que es el ciudadano integral y productivo.

Periodo histórico: finales del siglo XIX

Contexto histórico

“Los siguientes acontecimientos son confluentes y dejan marcada una clara línea divisoria entre dos periodos de la historia puertorriqueña: a) la revolución que destrona a Isabel II en España; b) los Gritos de Lares y de Yara, en Puerto Rico y Cuba respectivamente; c) la baja mundial de los precios del azúcar pardo; d) la primera república española; y e) la abolición de la esclavitud. Esos años evidencian ajustes al sistema político y a las bases económicas de Puerto Rico, lo que augura los cambios que se darán a finales del siglo 19 más fundamentales aún. Pero las tres décadas entre el Grito de Lares y la invasión norteamericana, son algo más que el acto final del drama de la dominación española. Representan una alteración significativa en el centro de gravedad de la economía puertorriqueña. La población, el crédito, la producción agrícola y los conflictos sociales se mueven hacia los municipios de la cordillera. El país encontraba que por primera vez, desde la colonización del siglo 16, los procesos más significativos se estaban dando en el interior y no en la costa. El café de

la montaña le da vida a los puertos de la costa, especialmente a los de Ponce y Mayagüez. Esta hegemonía de la montaña, aunque fugaz, vive todavía en la conciencia del país. Es la responsable de que el jíbaro llegue a ser el prototipo del puertorriqueño. Tierra adentro quiso el país afincar su identidad. De ahí la tendencia a idealizar este periodo que, si bien produjo grandes logros, también cobró en vidas el precio de los mismos.” Picó, Fernando, Historia general de Puerto Rico. San Juan, Ediciones Huracán, 2006. página 207.

Tema: Análisis de la sociedad puertorriqueña de finales del siglo XIX a través de *El velorio*, de Francisco Oller.

Obras de arte: *El velorio*, de Francisco Oller y Cestero, 1893, óleo sobre lienzo, Museo de Historia, Antropología y Arte de la Universidad de Puerto Rico.

Duración: dos días

Objetivos:

A través de las actividades en esta guía, los estudiantes podrán:

- Examinar la cultura y sociedad puertorriqueña de fines del siglo XIX mediante el estudio de la obra *El Velorio*, de Francisco Oller [CG. 7.4].
- Examinar el uso de la pintura como fuente primaria en el estudio de la historia [CC. 7.1].
- Evaluar la importancia histórica del pintor Francisco Oller [CC. 7.3, CC. 7.7, IC. 7.7].
- Aplicar herramientas de análisis e interpretación para estudiar obras de arte desde una perspectiva histórica [CC. 7.10, CC. 7.12].

Destrezas:

- Investigación
- Recopilar, clasificar e interpretar información escrita, oral y visual
- Interpretación histórica
- Observar, hacer inferencias y sacar conclusiones
- Análisis de arte visual
- Expresar ideas y opiniones coherentemente de forma oral y escrita.

Materiales:

- *Reflejos de la Historia de Puerto Rico en el Arte: 1751-1950*, páginas 53 – 60.
- Computadoras con conexión a la red cibernética
- Imágenes en CD
- Proyector digital

Actividades:

Actividad # 1 – Asignación previa

Los estudiantes harán una breve investigación en la red acerca de la tradición del *velorio de angelito*. Además buscarán la biografía del pintor Francisco Oller. Esta investigación se puede asignar como tarea, o llevarse a cabo en el salón de clases.

Preguntas guías para la investigación de la tradición del velorio de angelito

1. ¿Cuál es la definición del término?
2. ¿Quiénes celebraban esta tradición?
3. ¿Qué otros nombres se le daba a la tradición y en qué contexto (baquiné, baquiní, florón, velorio de angelito)?
4. ¿Cuáles eran las características fundamentales del velorio de angelito?
5. ¿Cuáles eran las creencias básicas de los que lo celebraban?

Preguntas guías para la biografía de Francisco Oller:

1. ¿Dónde y cuándo nació Francisco Oller?
2. ¿Dónde se crió? ¿Qué se conoce de su familia?
3. ¿Qué tipo de educación recibió?
4. ¿Cuál fue su profesión?
5. ¿Cómo podríamos resumir su forma de pensar o su ideología?
6. ¿Qué eventos marcaron su vida?
7. ¿Cuándo y dónde murió?

Referencias sugeridas:

Libro de texto, páginas 53- 60.

<http://mapr.org/es/museo/proa/artista/oller-francisco>

<http://autografo.tv/francisco-oller/>

<http://www.enciclopediapr.org/esp/article.cfm?ref=08092402>

<http://www.enciclopediapr.org/esp/article.cfm?ref=12020404>

<http://www.salonhogar.net/Cuentos de Puerto Rico/Tradiciones de Puerto Rico.htm#7>

<http://musica.uprrp.edu/lalvarez/velorio1.html>

Actividad #2

Primer día:

Inicio – Recopilación de Información

Los estudiantes deben observar cuidadosamente la obra El Velorio (páginas 56 y 57 del texto). Cada estudiante debe identificar diez detalles de la obra y escribirlos en su libreta. Luego de que hayan finalizado la lista, deben compartir sus respuestas con los otros estudiantes. Aunque se repitan, el maestro debe recordarles que el propósito es reunir datos. Si quedan elementos sin mencionar, puede hacer las siguientes preguntas:

1. En términos generales, ¿Qué estamos presenciando al ver el cuadro?
 - a. Los estudiantes deben incorporar la información del velorio de angelito de la asignación previa a esta discusión.
2. Observa el techo, las paredes y el piso. ¿Qué objetos están presentes en la obra?
3. Enumera las acciones de las distintas personas en la obra.
4. ¿Quiénes son estas personas? ¿A qué se dedican? ¿Cómo lo sabemos?
5. ¿Cómo se comportan las personas adultas?
6. Describe las emociones que manifiestan las personas en la obra.
7. ¿Quiénes crees que son los padres del niño?
8. Además del niño fallecido, ¿hay otros niños? ¿Qué hacen?
9. ¿Qué “sonidos” sugiere este cuadro? ¿Qué Instrumentos musicales puedes ver en él?
10. ¿Qué animales hay en la obra?
11. ¿Qué nos revela mirar por la puerta?
12. ¿Cuánto tiempo llevan en el velorio de angelito? ¿Qué señales nos hacen pensar que estaban reunidos desde la noche anterior?

Desarrollo – Análisis e interpretación de la obra

Después de que los estudiantes hayan recopilado una gran cantidad de información, examinarán el significado de los elementos del retrato. Aunque surgirán distintas interpretaciones, las siguientes preguntas y datos son guía para el análisis de la obra:

1. ¿Qué podemos deducir de la figura del hombre negro al centro del cuadro?
 - a. El negro representa a un esclavo liberto
 - i. Encarna los valores que necesitan ser rescatados, como la sencillez, el respeto y la dignidad. Su figura es un elogio del artista a la conciencia del negro en una sociedad marcada por el discrimin.

- ii. "un rayo que fulmina al mundo de la ignorancia y el prejuicio"ⁱ
2. ¿Qué observaciones se pueden hacer de los objetos que hay en la vivienda? ¿Qué dicen del Puerto Rico de las postrimerías del siglo XIX?
 3. ¿Qué podemos deducir, si algo, de la figura del cura y el sacristán?
 4. De acuerdo a Osiris Delgado en su obra *Francisco Oller y Cestero (1833-1917)*, los padres del niño se comportan de una manera inesperada. ¿Estás de acuerdo con ese autor? ¿Por qué?
 - a. La madre del niño fallecido
 - i. "Es aquella en la que no hay otro asomo de dolor que el paño que le alivia los latidos de la jaqueca; en ese momento sólo le interesa hacer los honores de la "fiesta" ofreciéndole un vaso de licor al cura, mostrándole una sonrisa amplia con que nos invita a los que estamos fuera del cuadro a compartir el jolgorio."ⁱⁱ
 - b. El padre (o el abuelo) del niño
 - i. Podría ser la figura en la extrema derecha del cuadro. Está vestido con una camisa blanca y pantalones crema, lleva una pantalla en la oreja y los brazos detrás de la espalda.
 - ii. Su comportamiento puede indicar una especie de protesta en silencio por los excesos que ha presenciado. No obstante, la tradición y la presencia del cura lo frenan de parar lo que ahí ocurre. Su disgusto se ve en el fruncimiento de sus cejas.ⁱⁱⁱ

Otros detalles de la obra para compartir con los estudiantes:

- * Tamaño: 8' de alto x 13' de ancho.
- * Fue pintada entre 1883 y 1893, y mostrada por primera vez en 1894, como parte de la exposición del Cuarto Centenario del Descubrimiento de Puerto Rico.
- * Oller utiliza *El Velorio* como pretexto para llamar la atención sobre las circunstancias sociales, económicas y culturales del Puerto Rico del Siglo XIX.

Cierre – Evaluación de la obra

Luego de interpretar la obra, los estudiantes deben emitir un juicio sobre la importancia histórica de la misma y si les pareció una obra significativa para nuestra historia. Las siguientes preguntas pueden servir de guía para la discusión:

1. ¿Crees que el arte debe reflejar la realidad? Este cuadro, ¿a cuál realidad de Puerto Rico corresponde?
 - a. Guiar a los estudiantes a examinar la conexión entre la realidad social vista desde el punto de vista de Oller y los elementos del cuadro.
2. ¿Crees que el arte debe contar una historia? Si es así, ¿qué busca contar esta pintura?
3. ¿Qué hubieses incluido en la pintura que Oller no incluyó?
4. Evalúa la importancia histórica de esta obra.
 - a. Los estudiantes deben incorporar la biografía de Oller de la asignación previa a esta discusión.

Segundo día:

Avalúo – Música de protesta

- Algunos de los problemas sociales que podrían estar reflejados en esta obra son la desigualdad social y económica, la falta de valores, la degeneración, el consumo desmedido de alcohol, el descuido de los niños y la falta de respeto a las mujeres.
- Para esta actividad, los estudiantes deben:
 - reflexionar sobre los problemas sociales que enfrentamos en nuestros tiempos.
 - buscar una canción contemporánea que denuncie o proteste un mal social.
 - Traer la canción para compartirla con el grupo.
 - Escribir un breve informe que incluya la siguiente información.
- Título, letra, artista, año de grabación
- ¿Por qué la consideras una canción de denuncia o protesta?
- ¿Contra qué problema protesta y qué denuncia?
- ¿Cuál es el mensaje de la canción?
- ¿Por qué la escogiste?
 - Los estudiantes compartirán sus canciones con el resto del grupo.

Integración curricular

- Clase de Arte: Investigar otras obras de arte de protesta y denuncia como lo son, por ejemplo, *La transculturación del puertorriqueño*, por Carlos Irizarry (página 79 del texto), y *El genio del ingenio*, de Julio Tomás Martínez (página 86 del texto).
- Clase de Español: Leer y analizar poemas o cuentos cuya temática sea de crítica social.

Notas

i Delgado Mercado, Osiris. *Francisco Oller y Cestero (1833-1917)*. San Juan, Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe. 1983. Pág. 91.

ii Ibid., pág. 93.

iii Loc. Cit.